

Úradný vestník

Európskej únie

L 229

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 48

6. septembra 2005

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1442/2005 z 5. septembra 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	1
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1443/2005 z 5. septembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1381/2005 so zreteľom na množstvo, ktoré pokrýva stála verejná súťaž na vývoz jačmeňa v držbe francúzskej intervenčnej agentúry	3
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1444/2005 z 2. septembra 2005, ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu okúnika (<i>Sebastes spp.</i>) v NAFO zóne 3M plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Španielska ...	4
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1445/2005 z 5. septembra 2005, ktorým sa určujú vhodné kritériá hodnotenia kvality a obsah správ o kvalite štatistiky odpadov na účely nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2150/2002 ⁽¹⁾	6
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1446/2005 z 5. septembra 2005, ktorým sa Spojenému kráľovstvu a Rakúsku udeľujú výnimky z ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2150/2002 o štatistike odpadov ⁽¹⁾	13

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1442/2005

z 5. septembra 2005,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 6. septembra 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. septembra 2005

Za Komisiu
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1947/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 17).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 5. septembra 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	62,8
	096	14,0
	999	38,4
0707 00 05	052	79,5
	068	65,2
	096	25,9
	999	56,9
0709 90 70	052	78,4
	999	78,4
0805 50 10	382	48,0
	388	70,0
	524	53,8
	528	62,5
	999	58,6
0806 10 10	052	81,3
	220	167,2
	624	120,4
	999	123,0
0808 10 80	388	84,8
	400	69,1
	508	60,0
	512	70,5
	528	73,1
	720	25,0
	800	126,7
	804	80,8
999	73,8	
0808 20 50	052	98,1
	388	98,1
	512	9,6
	528	11,6
	800	152,8
0809 30 10, 0809 30 90	052	102,1
	999	102,1
0809 40 05	052	113,5
	066	76,4
	093	42,5
	098	42,5
	624	107,5
	999	76,5

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1443/2005**z 5. septembra 2005,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1381/2005 so zreteľom na množstvo, ktoré pokrýva stála verejná súťaž na vývoz jačmeňa v držbe francúzskej intervenčnej agentúry**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (EHS) č. 2131/93 ⁽²⁾ sa stanovuje postup a podmienky predaja obilnín v držbe intervenčných agentúr.
- (2) Nariadením Komisie (ES) č. 1381/2005 ⁽³⁾ sa otvorila stála verejná súťaž na vývoz 216 086 ton jačmeňa v držbe francúzskej intervenčnej agentúry.
- (3) Francúzsko informovalo Komisiu o úmysle jeho intervenčnej agentúry zvýšiť o 8 338 ton množstvo ponúknuté do verejnej súťaže na vývoz. Vzhľadom na situáciu na trhu je vhodné odpovedať na žiadosť Francúzska kladne.
- (4) Treba preto zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 1381/2005.

- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 2 nariadenia (ES) č. 1381/2005 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Verejná súťaž sa vzťahuje na maximálne množstvo 224 424 ton jačmeňa, ktorý sa bude vyvážať do tretích krajín, s výnimkou Albánska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Kanady, Chorvátska, Spojených štátov amerických, Lichtenštajnska, Mexika, Rumunska, Srbska a Čiernej Hory ^(*) a Švajčiarska.

^(*) Vrátane Kosova, tak ako ho definuje rezolúcia Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. septembra 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 191, 31.7.1993, s. 76. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 749/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 220, 25.8.2005, s. 9.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1444/2005**z 2. septembra 2005,****ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu okúnika (*Sebastes spp.*) v NAFO zóne 3M plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Španielska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 26 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybného hospodárstva ⁽²⁾, najmä na jeho článok 21 ods. 3,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 27/2005 z 22. decembra 2004, ktorým sa na rok 2005 stanovujú príležitosti na rybolov a príslušné podmienky pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb, uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov ⁽³⁾, sa stanovujú kvóty na rok 2005.
- (2) Podľa informácií, ktoré dostala Komisia, výlovom zásob uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu alebo plavidlami zaregistrovanými v členskom štáte uvedenom v danej prílohe sa kvóta stanovená na rok 2005 vyčerpala.

- (3) Je preto nevyhnutné zakázať výlov týchto zásob, ako aj ich ponechanie na palube, prekládku alebo vykládku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Kvóta na rybolov pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre zásoby uvedené v tejto prílohe na rok 2005 sa považuje za vyčerpanú od dátumu uvedeného v tejto prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Výlov zásob uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu alebo plavidlami zaregistrovanými v členskom štáte uvedenom v danej prílohe sa zakazuje dátumom uvedeným v danej prílohe. Zakazuje sa ponechať na palube, prekladať alebo vykladať takéto zásoby vylovené týmito plavidlami po uvedenom dátume.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. septembra 2005

Za Komisiu

Jörgen HOLMQUIST

generálny riaditeľ pre rybné hospodárstvo
a morské záležitosti

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 768/2005 (Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 12, 14.1.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1300/2005 (Ú. v. EÚ L 207, 10.8.2005, s. 1).

PRÍLOHA

Členský štát	ŠPANIELSKO
Zásoby	RED/N3M.
Druhy	Okúnik (<i>Sebastes spp.</i>)
Zóna	NAFO 3M
Dátum	10. august 2005

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1445/2005**z 5. septembra 2005,****ktorým sa určujú vhodné kritériá hodnotenia kvality a obsah správ o kvalite štatistiky odpadov na účely nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2150/2002****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2150/2002 z 25. novembra 2002 o štatistike odpadov ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 písm. d),

keďže:

- (1) Podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 2150/2002 sa od Komisie vyžaduje prijatie opatrení potrebných na vykonávanie tohto nariadenia.
- (2) V súlade s článkom 6 písm. d) nariadenia (ES) č. 2150/2002 by Komisia mala stanoviť vhodné kritériá hodnotenia kvality a obsah správ o kvalite podľa uvedeného nariadenia.

- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre štatistické programy, zriadeného rozhodnutím Rady 89/382/EHS, Euratom ⁽²⁾,

PRIAJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Kritériá hodnotenia kvality a obsah správ o kvalite, uvedené v časti 7 príloh I a II k nariadeniu (ES) č. 2150/2002 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu. Členské štáty predložia správu o kvalite v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

2. Odsek 1 sa týka údajov poskytovaných za prvý referenčný rok 2004 a všetky nasledujúce referenčné obdobia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. septembra 2005

Za Komisiu
Joaquín ALMUNIA
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 332, 9.12.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 783/2005 (Ú. v. EÚ L 131, 25.5.2005, s. 38).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 181, 28.6.1989, s. 47.

PRÍLOHA

OBSAH SPRÁV O KVALITE A KRITÉRIÁ HODNOTENIA ŠTATISTIKY ODPADOV

PREAMBULA K OBSAHU SPRÁVY O KVALITE

Využívanie rôznych metód

Podľa nariadenia (ES) č. 2150/2002 sa každý súbor údajov alebo kombinácia súborov údajov musí odoslať spolu so správou o kvalite. Nariadenie neurčuje konkrétny spôsob tvorby štatistiky odpadov. Rozdiely sa môžu vyskytovať v metódach jednotlivých krajín, v súboroch údajov jednej krajiny a dokonca aj v rámci jednotlivých súborov údajov. Spôsob hodnotenia kvality závisí od použitých metód. Na vysvetlenie používania jednotlivých metód čast' I správy o kvalite obsahuje všeobecný opis údajov; identifikuje metódy a poskytuje ich prehľad. V časti II sa opisujú štandardné prvky, ktoré sa na definovanie kvality používajú v európskom štatistickom systéme.

Štruktúra

Správa o kvalite, ktorú majú predložiť členské štáty, musí mať štruktúru stanovenú v nižšie uvedenej kapitole „Obsah správy o kvalite“. Správa musí obsahovať aj odseky, ktoré sa neuplatňujú alebo pre ktoré chýbajú informácie, a jasný odkaz na tieto odseky.

Revízie údajov

V prípade revízie údajov sa k správe o kvalite musí pripojiť poznámka. V poznámke sa spresní oblasť, ktorá bola predmetom revízie, mal by sa v nej uviesť aj dôvod revízie a objasniť jej vplyv na výsledky.

Predbežné údaje

Poskytovanie predbežných údajov nie je v súlade s nariadením o štatistike odpadov. Ak súbor obsahuje predbežné údaje, malo by sa to zdôvodniť v časti I. Okrem toho sa musí uviesť, kedy sa budú tieto údaje revidovať.

Hlavné agregáty

V správe o kvalite je niekedy potrebné zhodnotiť vplyv predpokladov alebo chýb. Toto hodnotenie sa môže obmedziť na vplyv na hlavné agregáty. Pokiaľ ide o vznik odpadov, medzi hlavné agregáty patrí:

- nebezpečný odpad vznikajúci v domácnostiach,
- odpad, ktorý nie je klasifikovaný ako nebezpečný, vznikajúci v domácnostiach,
- nebezpečný odpad vznikajúci v podnikoch (všetky kategórie OKEČ),
- odpad, ktorý nie je klasifikovaný ako nebezpečný, vznikajúci v podnikoch (všetky kategórie OKEČ).

Pokiaľ ide o spracovanie odpadov, medzi hlavné agregáty patrí:

- nebezpečný odpad použitý ako palivo,
- odpad, ktorý nie je klasifikovaný ako nebezpečný, použitý ako palivo,
- spálený nebezpečný odpad,
- spálený odpad, ktorý nie je klasifikovaný ako nebezpečný,
- zhodnotený nebezpečný odpad,
- zhodnotený odpad, ktorý nie je klasifikovaný ako nebezpečný,
- zneškodnený nebezpečný odpad,
- zneškodnený odpad, ktorý nie je klasifikovaný ako nebezpečný.

Názov súboru

Správa o kvalite sa poskytuje elektronicky ako dokument s názvom súboru, ktorý sa skladá z piatich častí:

Správa kvalite	2	Hodnota: QR
Oblasť	5	Hodnota: WASTE
Kód štátu	2	Kód štátu pozostávajúci z dvoch znakov
Rok	4	Referenčný rok (prvý referenčný rok je rok 2004)
Revízia	1	Číslo revízie, nula (0) pri prvej verzii

Časti názvu súboru sú oddelené podčiarknikom. Napríklad správa o kvalite z Belgicka za rok 2004 bude mať po prvej revízii názov QR_WASTE_BE_2004_1.

OBSAH SPRÁVY O KVALITE**Časť I: Opis údajov**

Identifikácia:

- štát,
- referenčný rok,
- súbor (-y) údajov,
- dátum odoslania.

Kontakt na osobu (-y) zodpovednú (-é) za kvalitu štatistiky odpadov:

- meno,
- telefónne číslo,
- e-mail,
- organizácia a oddelenie.

Je potrebné uviesť odkaz na výnimky, ktoré sa vzťahujú na súbor údajov.

Opis zainteresovaných strán/zdrojov použitých pri zbere údajov. Vzťah strán/zdrojov k oblastiam nariadenia o štatistike odpadov. Čo tvorí právny základ zdroja údajov? Ako sa hodnotí kontinuita?

Všeobecný opis metód, ktoré sa používajú v rôznych častiach súboru údajov. Tento opis sa používa ako odkaz v časti II správy. K rôznym metódam patrí:

- zisťovanie,
- administratívne zdroje,
- modelovanie,
- iné (spresniť).

Je potrebné oznámiť zmeny oproti minulému referenčnému roku spolu s hodnotením vplyvu na kvalitu údajov. Osobitná pozornosť by sa mala venovať porovnateľnosti v čase. Podrobnosti týkajúce sa porovnateľnosti sa uvedú v časti II v bode 5: Porovnateľnosť. Za prvý referenčný rok nie je potrebné uvádzať porovnateľnosť s dobrovoľným zberom údajov, pri ktorom sa používa spoločný dotazník OECD a Eurostatu o odpadoch.

Členské štáty musia uviesť hlavné očakávané zmeny v metódach, ktoré sa majú používať v ďalšom referenčnom roku.

Časť II: Správa o atribútoch kvality1. *Relevantnosť*

Je potrebné uviesť zhrnutie vrátane opisu užívateľov a potrieb v jednotlivých krajinách.

Členské štáty by mali uviesť stupeň úplnosti súborov údajov. Mali by identifikovať premenné a/alebo členenia požadované v nariadení o štatistike odpadov, ktoré chýbajú (napr. hodnota políčka sa v odosielanom súbore údajov zobrazí ako „M“ alebo „L“). Pri prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje výnimka, sa vyžaduje vysvetlenie. Aj v prípade políčok s chýbajúcimi hodnotami sa musia urobiť opatrenia na odstránenie tohto nedostatku.

2. *Presnosť*2.1. *Výberové chyby*

Je potrebné uviesť odkaz na časť I, ktorá sa týka vymedzenia príslušnej oblasti zisťovania.

Uvedú sa tieto informácie:

- použitá opora výberu,
- použitý systém výberu,
- stratifikácia (napr. spresniť, či podľa veľkostnej skupiny, skupiny OKEČ atď.),
- veľkosť výberovej vzorky: spresniť počet podnikov v populácii a počet podnikov v zisťovaní (v strate, ak je to potrebné),
- variačný koeficient celkového množstva vzniknutého odpadu a členenie na štyri hlavné agregáty. Menovateľom koeficientu je celkové množstvo vzniknutého odpadu v príslušnom agregáte; sem patria straty, ktoré sa nezisťovali pomocou výberových metód. Pri zisťovaní odchýlky by sa mala vziať do úvahy miera neodpovedí,
- variačný koeficient celkového množstva spracovaného odpadu a členenie na osem hlavných agregátov. Menovateľom koeficientu je celkové množstvo spracovaného odpadu v príslušnom agregáte vrátane strát, ktoré sa nezisťovali pomocou výberových metód. Pri zisťovaní odchýlky by sa mala vziať do úvahy miera neodpovedí.

2.2. *Iné než výberové chyby*2.2.1. *Chyby pokrytia:*

- k prílohe I o vzniku odpadu: opis metód (-y) použitých na dosiahnutie 100 % pokrytia,
- k prílohe II o spracovaní odpadu: opis zariadení na spracovanie odpadu, ktoré sú vylúčené zo spravodajskej povinnosti, a dôvody ich vylúčenia,
- opis spôsobu hodnotenia množstva odpadu z podnikov/obchodov, zahrnutého v odpade z domácností; druh metódy používanej na zistenie čistého odpadu z domácností,
- opis hlavných problémov súvisiacich s nesprávnym zatriedením, s nedostatočným a nadmerným pokrytím, ktoré sa vyskytli pri zbere údajov.

2.2.2. *Chyby merania:*

- Ktoré štatistické jednotky sa používajú v ktorých častiach súboru údajov? Aký je výsledok hodnotenia potenciálnych chýb pri používaní štatistických jednotiek?
- Je potrebné opísať chyby v presnosti množstva: spôsob, ktorým sa vykonáva váženie a nadväzná zaznamenávanie, a validačné postupy používané na zistenie chýb pri vážení. Aký je výsledok postupov používaných na zisťovanie chýb?
- Treba uviesť opis informačnej kvality nástroja na zber údajov. Napríklad v prípade výberových zisťovaní s použitím dotazníka: bol dotazník validovaný v cieľovej skupine? Pri administratívnych údajoch: existujú v spravodajských jednotkách alebo v samotnej administratíve stimuly pri plnení spravodajskej povinnosti nad vyžadovaný rámec, pod vyžadovaný rámec alebo pri omeškaní?

2.2.3. Chyby spracovania:

- Zhrnutie krokov spracovania od zberu a tvorby štatistiky vrátane opatrení na zistenie a korigovanie chýb spracovania.
- Vymenovanie zistených chýb spracovania, ich rozsah a vplyv.
- Chyby kódovania kategórie odpadu, kategórie OKEČ, druhu spracovania a regiónu. Treba uviesť opis spôsobu kódovania a validačné postupy, ktoré sa používajú na zistenie chýb kódovania. Aký je výsledok postupov používaných na zisťovanie chýb?
- Podiel kategórie „odpad vzniknutý v domácnostiach“, ktorý v skutočnosti pochádza z podnikov. Ako sa hodnotí toto nesprávne zatriedenie?

2.2.4. Chyby z dôvodu neodpovedí:

- miera návratnosti na úrovni hlavných agregátov,
- opis riešenia neodpovedí (jednotkových a položkových neodpovedí) pri zisťovaniach,
- určenie pravdepodobného počtu chýb v dôsledku neodpovedí.

2.2.5. Chyby spôsobené modelom:

- opis modelov, predpokladov spojených s použitím modelu, predpokladané chyby a ich riešenie,
- výsledky analýzy dôvernosti,
- použité zdroje (podľa opisu zdrojov v časti I).

3. Včasnosť a presnosť

- opis kľúčových krokov pri zbere údajov v procese tvorby súborov údajov v časovom harmonograme,
- opis kľúčových krokov pri spracúvaní údajov (napr. dátum začiatku a ukončenia kompletizácie, kódovania a kontroly hodnovernosti, dátum validácie a opatrení na zabránenie úniku informácií) v časovom harmonograme,
- opis kľúčových krokov pri publikovaní v časovom harmonograme (napr. kedy sa počítajú, validujú a zverejňujú predbežné a podrobné výsledky).

Presnosť odoslania údajov Eurostatu sa bude hodnotiť podľa nariadenia o štatistike odpadov, ktoré určuje periodicitu a lehoty na poskytnutie údajov. Akékoľvek omeškanie je potrebné zdôvodniť. Okrem toho by sa v správe malo uviesť, aké opatrenia sa prijali, aby sa omeškanie v budúcnosti neopakovalo.

4. Prístupnosť a jasnosť

Je potrebné opísať národnú spravodajskú organizáciu (identifikovanú v časti I správy o kvalite):

- politika zverejňovania štatistiky odpadov,
- opatrenia a nástroje na zabezpečenie/zlepšenie jasnosti,
- príslušná politika ochrany dôverných údajov.

5. Porovnateľnosť

- Na posúdenie porovnateľnosti údajov jednotlivých krajín, získaných pomocou rôznych metodík, je potrebné objasniť vplyv obmedzení na pokrytie a presnosť údajov (na základe uvedených prvkov presnosti).
- Ako sa validuje regionálna porovnateľnosť údajov o zariadeniach na spracovanie odpadu? Aká štatistická jednotka sa používa? Ako sa riešia mobilné zariadenia na spracovanie odpadu?

- Je potrebné uviesť porovnateľnosť v čase: zmeny súvisiace s predchádzajúcim referenčným obdobím aj zmeny očakávané v ďalšom referenčnom období. Je potrebné spresniť zmeny v definíciách, v pokrytí alebo v metódach (uvedené v časti I). Je potrebné zhodnotiť dôsledky.

6. Zhoda

Štatistika životného prostredia:

- Zhoda výsledkov zverejnených v jednotlivých krajinách s údajmi oznamovanými podľa nariadenia o štatistike odpadov.

Nie je potrebné oznamovať zhodu:

- so spoločným dotazníkom OECD a Eurostatu,
- s osobitnou spravodajskou povinnosťou týkajúcou sa odpadov (vozidlá po dobe životnosti, odpad z elektrických a elektronických zariadení, obaly a odpady z obalov, preprava zásielok odpadov atď.),
- s oznamovaním o integrovanej prevencii znečisťovania životného prostredia,
- s oznamovaním Európskej environmentálnej agentúry.

Komisia (Eurostat) sa týmto bude zaoberať priamo.

Sociálno-ekonomická štatistika:

Členské štáty majú vyjadriť pripomienky k zhode:

- so štatistikou obchodu,
- s účtami životného prostredia a hospodárskymi účtami vrátane národných účtov,
- s tvorbou štrukturálnych ukazovateľov.

Pripomienky k týmto bodom by mohli obsahovať opis rozdielov pri používaní štatistických jednotiek a klasifikácií.

7. Zataženosť respondentov

Je potrebné vypracovať hodnotenie zataženia respondentov vo fyzikálnych jednotkách (čas potrebný na odpoveď) a skutočný počet respondentov. Pri administratívnych zdrojoch by sa mala zhodnotiť zataženosť respondentov vyplývajúca z dodatočných otázok na účely štatistiky.

KRITÉRIÁ HODNOTENIA

Komisia (Eurostat) zhodnotí informácie získané na základe nariadenia o štatistike odpadov podľa týchto piatich všeobecných kritérií:

1. Úplné súbory údajov

Úplnosť súborov údajov je určená formátom na odosielanie údajov o odpadoch [nariadenie Komisie (ES) č. 782/2005 ⁽¹⁾].

2. Úplná správa o kvalite

Úplnosť správy o kvalite stanovuje toto nariadenie.

3. Včasnosť

Včasné poskytnutie súborov údajov spolu so správou o kvalite stanovuje nariadenie o štatistike odpadov (do 18 mesiacov od skončenia referenčného roka).

(1) Ú. v. EÚ L 131, 25.5.2005, s. 26.

4. Správne používanie definícií a klasifikácií

Príručka o štatistike odpadov stanovuje spoločný výklad definícií a klasifikácií.

5. Uplatňovanie vhodných štatistických metód

Nariadenie o štatistike odpadov nestanovuje žiadnu konkrétnu metódu tvorby štatistiky odpadov. Príručka o štatistike odpadov bude predstavovať usmernenie pre osvedčené postupy.

Komisia (Eurostat) bude informovať osobu zodpovednú za kvalitu štatistiky odpadov v členskom štáte o výsledku hodnotenia do dvoch mesiacov od lehoty na odoslanie údajov.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1446/2005**z 5. septembra 2005,****ktorým sa Spojenému kráľovstvu a Rakúsku udeľujú výnimky z ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2150/2002 o štatistike odpadov****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2150/2002 z 25. novembra 2002 o štatistike odpadov ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 1,

so zreteľom na žiadosť, ktorú podalo Spojené kráľovstvo 20. decembra 2004,

so zreteľom na žiadosť, ktorú podalo Rakúsko 16. novembra 2004,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2150/2002 Komisia môže v prechodnom období udeliť výnimky z určitých ustanovení príloh k tomuto nariadeniu.
- (2) Takéto výnimky by sa mali udeliť Spojenému kráľovstvu a Rakúsku na základe ich žiadosti.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre štatistické programy, zriadeného rozhodnutím Rady 89/382/EHS, Euratom ⁽²⁾,

Článok 1

1. Týmto sa udeľujú tieto výnimky z ustanovení nariadenia (ES) č. 2150/2002:

- a) Spojenému kráľovstvu sa udeľujú výnimky na vypracovanie výsledkov týkajúcich sa časti 8 bodu 1.1 kategórie 1 (poľnohospodárstvo, poľovníctvo a lesníctvo), 2 (rybolov) a 16 (služby) prílohy I a časti 8 ods. 2 prílohy II.
- b) Rakúsku sa udeľujú výnimky na vypracovanie výsledkov týkajúcich sa časti 8 bodu 1.1 kategórie 2 (rybolov) a 16 (služby) prílohy I a časti 8 ods. 2 prílohy II.

2. Výnimky stanovené v odseku 1 sa vzťahujú len na údaje za prvý referenčný rok, a to rok 2004.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. septembra 2005

Za Komisiu
Joaquín ALMUNIA
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 332, 9.12.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 783/2005 (Ú. v. EÚ L 131, 25.5.2005, s. 38).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 181, 28.6.1989, s. 47.